



大 会

Distr.  
GENERAL

A/C.2/50/7  
8 November 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议  
第二委员会  
议程项目95(a)

可持续发展和国际经济合作：贸易和发展

1995年11月2日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨随函附上南斯拉夫联邦共和国政府提供的关于联合国制裁措施给南斯拉夫联邦共和国经济 and 外贸所造成的后果的情况。

请将本函及其附件作为大会议程项目95(a)的文件分发为荷。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约瓦诺维奇(签名)

## 附件

### 联合国制裁措施给南斯拉夫联邦共和国 经济和外贸所带来的后果

国际社会对南斯拉夫联邦共和国实行的制裁在经济和社会生活所有领域都造成巨大损失,其后果在制裁取消之后很长时间也十分明显。南斯拉夫与外部世界的经济关系,主要是其外贸关系受制裁之害最深,而且原因不仅仅是因为作为传统上南斯拉夫最大外贸伙伴的欧洲共同体在1991年11月就对南斯拉夫采取了不利的经济措施。安全理事会第757(1992年5月30日)、第787(1992年)和第820(1993)号决议制订了经济制裁措施,其后又加以扩大而且更加严格。安全理事会第943(1994)号决议决定在航空和海上客运、文化和体育交流等部分暂缓制裁措施,其后安全理事会第970(1995)、第988(1995)和第1015(1995)号决议对此又加以延长,但这几乎没有改善南斯拉夫联邦共和国的经济状况,因而也没有改善其他社会活动,如保健服务、教育及儿童和老人的保障等,因为这些领域的发展都直接取决于基本经济活动的发展。

自从联合国对南斯拉夫联邦共和国实行制裁以来,作为整个经济状况最为重要的指数的社会产品同制裁之前相比剧烈下降。1991年,社会产品与1990年相比下降8.2%。1992年,下降28.2%。而1993年,又下降27.7%,1994年,南斯拉夫的社会产品与1993年相比增长6.5%,而1995年增长预计为大约6%。这一经济增长是在没有任何外国援助或贷款,而且面临南斯拉夫经济被封锁等许多困难的情况下取得的。不过,鉴于1994年的经济增长是在1993年很低的起点上取得的,其经济重要性只是相对的,特别是如果参照自1966年至今的所有年份更是如此。1994年的社会产品下降到1967年的水平,主要原因是不公正的制裁措施。在1990-1994年期间,社会产品和工业生产下降50.6%,这样,南斯拉夫从1990年人均社会生产2 580美元的发展中国家,变成一个人均社会生产不足1 200美元的低收入发展中国家。

据估计,在1991-1994年期间的正常状况下至少1990年度266亿美元的社会产品

额和本来能够实现。不过,按照今后一段时期估计可能出现的年增长率,1990年的社会产品额可望在2011年实现。可能实现的266亿美元的社会产品额及1991-1994年期间的社会产品额,以及1995-2011年期间估计的数字的之间的差别正是未实现的社会产品的损失额。

经估计可以测量的未实现的社会产品损失额、未实现的与外国无形交易净流入额、以及失业人员和难民增加所带来的额外费用在1991-2011年期间为1 473亿美元,在1991-1994年期间为451亿美元,在1995-2011期间为1 022亿美元。

经济封锁带来的严重影响最明显地反应在高通货膨胀上。1994年1月,通货膨胀率为313 000 000%。1994年1月底,南斯拉夫联邦共和国政府实行了货币制度改革方案和经济复苏战略。该方案取得了成效,主要是控制了通货膨胀,带来了生产和社会产品的适当增长,削减了所有层次上的预算赤字,并稳定了第纳尔。自从实施经济复苏方案以来,已经一年有半,但外部环境仍未改变。南斯拉夫联邦共和国仍面临制裁,面临一个封闭国家所面临的所有问题,无法利用被外国银行冻结的资产,无法为其货币复兴方案申请外国贷款和援助。更使雪上加霜的是,南斯拉夫有120万养恤金领取者、76万失业者、70万名义上的就业者以及65万难民。显然没有外部援助,经济方案便无法实现。1990年的失业率为19.7%,1991年增加到21.4%,1992年22.8%,1993年33.1%,1994年没有变化。在1995年前7个月份中,失业率比1994年的平均值高出6.4%。难民占南斯拉夫全国人口的比率高过6.2%。

南斯拉夫的经济正在面临滞胀问题,生产下降,1995年9月的通货膨胀为10.2%,这意味着本年度大约会达到100%。

制裁在最敏感的领域,如保健服务、社会保障和教育等,造成严重影响,除此之外,还可以说制裁给南斯拉夫与外国的商业交易带来最大破坏。在安全理事会制裁之前,南斯拉夫在很高的程度上已经融入世界经济流动之中。因国门开放和开展复杂的合作关系,南斯拉夫在很大程度上依赖于与外部世界的经济关系。南斯拉夫联邦共和国国民生产总值的60%以上来自与世界或南斯拉夫社会主义联邦共和国前各

共和国之间的贸易。这一依赖关系表现在外贸<sup>a</sup>和工业合作之中,其中包括一系列发放经营权、合作生产、合资企业、科技合作、以及服务和财政交易等。

经济封锁使南斯拉夫在欧洲联盟、经济合作与开发组织、中欧和东欧各国以及发展中各国等最重要的贸易伙伴中失去了市场。失去的原因是南斯拉夫社会主义联邦共和国与欧洲共同体之间的贸易协定及其附属议定书(财政、贸易和纺织品)被单方面撕毁,随后又从普遍优惠制受惠国名单中消除了南斯拉夫。随即单方面终止了南斯拉夫在联合国、国际货币基金组织、世界银行等国际组织,世界贸易组织、关税贸易总协定、世界知识产权组织等多边组织以及外贸和其他形式的经济和财政合作领域里双边协定方面的活动。出口禁运以及被从世界贸易中排挤出去,这给以出口为导向的各部门的运作和发展造成严重影响,而进口方面的禁运又使得南斯拉夫联邦共和国境内依赖进口的各公司陷于瘫痪。

1990年是南斯拉夫经济相对稳定的最后一年,该年南斯拉夫的出口总值为57.125亿美元,而南斯拉夫的进口总值为72.641亿美元。在南斯拉夫的外贸总额中,西方发达国家占50%,中欧和东欧各国占40%,发展中国家占大约10%。自1992年6月以来,确切来讲是自1991年11月欧洲联盟对南斯拉夫实施严格措施以来,不幸的是,这一极为重要的与外部世界的贸易交往被降低到最低限度,进口极少量的人道主义物资(粮食和药品)反应了这一点。

---

a 在南斯拉夫联邦共和国,100个最终生产单位中,有42.8个投入单位来自国内生产,10.3来自进口,12.1来自前南斯拉夫社会主义联邦共和国其他共和国的生产。在一些生产部门的生产或再生产消费中,来自其他共和国的采购量占冶金业的44.7%,在运输车辆生产和造船业中占30.8%,在电子工业中占32.8%,在造纸工业占31.5%。有关南斯拉夫联邦共和国生产与进口之间的联系的数据更加说明问题:黑色冶金和有色金属、机械和电子工业、化学工业、食品和皮革工业产品的40%以上供出口。

对南斯拉夫联邦共和国的经济制裁已经对其整个经济造成了一连串的破坏性影响,主要反映在以下各方面:

- 南斯拉夫经济的生产力和业绩持续下滑;
- 由于禁止进口原材料、再生产材料和能源,很多依赖进口的公司关门大吉,造成大规模失业
- 通常以较高的成本采用国内产品代替进口货,特别是再生产材料的代用品,因此使国内产品的价格高于外国制品;
- 由于撤资和禁止采购新的现代化设备而造成固定资产急剧老化;
- 由于大量减少进口一些适销货物,致使这类货物在南斯拉夫市场上的价格猛涨,间接地也影响到同类国内产品的价格上涨;
- 对农业产生了不利影响,虽然事实上农业纯粹具有人道主义性质,应当不受禁运的限制。禁止进口专门技能、再生产材料和“绿色革命”的成果,使南斯拉夫农业停滞不前,有时由于无法取得在制裁以前采购的燃料,甚至使一些农业工程全面陷入停顿;
- 由于国外经济封锁和实施制裁而出现垄断现象,被垄断的产品价格上涨,并经常缺货,进而影响到其他一系列产品和服务的价格也上涨;
- 由于缺乏高质量的进口原材料以及主要因为人民突然变穷制造商采取制造低质量产品的路线,致使货品和服务的质量大大下降;
- 大多数研究发展机构,特别是经济领域的研发机构由于缺少利益鼓励和采取经济生存措施,以及研究人员出现形同出国外逃的现象,致使通过采用新专利使现有生产力和技术现代化的进程大大放缓,因而在竞争力方面产生巨大差距;
- 南斯拉夫的经济基础设施现代化速度已大大降低,有些部门几乎完全停顿;
- 国家通过全面采取市场手段和增加干预的方法来精简经济系统的努力受阻。但市场经济制度得以保存。

除了工业以外,制裁对所有其他经济领域也产生了巨大的不利影响。南斯拉夫

联邦共和国境内的经济活动大大减少,而不确定性和危险却已增加,这对投资产生了不利影响,因而使投资于社会产品所占的份额减少。总投资额减少的速率高于社会产品的减少速率。1993年的固定资本和流动资本的总投资额比1990年低62.1%。

虽然制裁不包括个人旅游,但外国游客人数只有1990年记录的人数的5%,使南斯拉夫失去了大量的硬货币。这主要是南斯拉夫联邦共和国的交通受阻以及无法在国外争取游客前往南斯拉夫之故。外国新闻媒体对南斯拉夫展开恶毒的污蔑宣传也对南斯拉夫的旅游业产生了很不利的影响。所有这一切造成了大部分已经承诺的对南斯拉夫旅游业的投资被取消,旅游服务质量下降,基础设施破败及失业。南斯拉夫的世界旅游组织会员资格被取消,所有有关的双边协定也停止生效。南斯拉夫得不到旅游资料,同样,也无法在世界旅游市场上进行公平竞争。

从1988年12月,南斯拉夫社会主义联邦共和国通过新的广义的外国投资法到国际社会实施制裁为止,塞尔维亚和黑山共和国是重要的外国直接投资接受国。外国人可以自由地签订合资企业协议。在实施制裁以前,外国投资正不断增加,在1991年4月以前,外国人设立了347家公司,总资本达1.426亿德国马克,1153家合资公司,外国资金达9.383亿德国马克,签订了228项合资企业协议,外国资本达4.00亿德国马克。但是,在实施制裁之后,大多数合同均遭冻结,自从南斯拉夫联邦共和国被列为高危险国家以后,即未得到过新的投资,因为它被列为不适宜投资的国家。经济封锁使南斯拉夫得不到新的技术、设备、专业技能和经验,这些在外国投资中占很大的比例。很多合资项目陷入停顿,不仅给南斯拉夫经济并且还给外国合伙人造成巨大的损害和损失。

综上所述,这种不公平、不公正的制裁措施对南斯拉夫联邦共和国与外部世界之间的总的经济关系产生了无法预见的后果。除非取消制裁,并尽快将南斯拉夫包括在国际货物和资本流通体系内,南斯拉夫的经济和人民将会遭受无法修补的损害。长期而言,继续对南斯拉夫联邦共和国实施不公平、不公正的制裁会威胁到巴尔干和整个欧洲的稳定发展。由于南欧区域内外遭受了巨大损失,许多受影响国家

的代表都要求取消对南斯拉夫联邦共和国的制裁。除了事实上毫无理由继续对南斯拉夫实施制裁以外,从各国经济相互依存的经济逻辑,以及正在进行的欧洲一体化进程来看,都必须全面地永久取消对南斯拉夫的制裁这样做的目的在建设一个稳定、繁荣、有竞争力和安全的欧洲。

- - - - -